

# GE\_GERICHTE ATAS/17/2004 vom 14. Januar 2004

GE Cour de justice, 2004-01-14, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge\\_gerichte\\_ATAS\\_17\\_2004](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_17_2004)

FR: GE\_GERICHTE ATAS/17/2004 du 14 janvier 2004

IT: GE\_GERICHTE ATAS/17/2004 del 14 gennaio 2004

## Erwägungen

### E. 0

+1-20

1-\*.1+22+ ■) 1 ■ ■

-3 ! ■■\$■■ 455555555555% ■/ ■■ +6 ■7 \$■ -(\*,% ■ ■7■■\$■■/\$■■\$ ■■■■ ■■■■ ■■■■  
■■■ 8■■■ 9 ■ \$■ ■ ■:■■■ ■ \$■■■ ;5555555555

### E. 4

■■■ -■ ■7 \$■ -((F3 \*3 ■■ -2 A■■\$■ -((F% ■:■■■■■ / ■ ■■■B\$ ■■■ ■■7■■■  
■■■■\$&■■■ 3 ■ &■■■■■&■■■ ■■■■ ■■■■■■\$■ ■% \$■ ■ 9■■\$■■/ ■ ■■■ B/ ■■■  
■■■ & ■3 ■■ ■\$■ ■■■ ■ ■7■■■ ■■■■\$&■■■ % \$■ ■:■■■ ■■■\$■ &■ ■:■■■9 ■■■ ■ \$  
■ &:■■■■ ■ B ■■■\$■ ■■■9\$■ ■ &:■■■■ ■■ 7\$■ B ■■■=\$■■9\$■3,3 ■■■ ■ ■■■■  
5555555555 ■ ■■■■ / ■■■ -( A■■\$■ -((F 8■■■ ■ ■ ■ \$■■■ &■7■■\$■7■■\$■■■■ &■■■■  
■■■■ ■■ \$7\$ / ■■■■ ■/9G ■ 8■■■ ■■■■■■ &■ 9 ■ \$■ ■ ■\$ ■■\$B■■■ ■■■ &■= ■  
&■ BC \$ ■■ 3 ■ /&■■\$■ ■ /9■■■■ ■■ \$■&\$8■/ 8■■■ ■:■■■■■ / ■■ ■7\$■ ■■  
■■■ ■ ■ 9 ■ ■■■■\$■ ■ &■B ■ &■ ?■H ■ \$ B\$■■■% ■\$ ?■\$ ■ &■■■ ?? ■ ■ ■  
&■■ ■=■ 9■■■3 63 ■■ +. A■■\$■ -((F% ■:■■■■■ / ■ &/ ■/ ■■■■ &■ ■■■&■ &■ ■■■  
■ \$ ■■ &:■■■■■ ■■■■■0 \$■7■■\$&\$ / ■■ 7■■■ &:■■■■ \$■■■ ■ \$ ■ ?■■■■\$  
■■■■■■■■ ■ &:■■■ ■■■■■ ■■ 3 )3 ■■ . A■■\$■■■ -((F% ■■■ ■ ■■■■ 5555555555 ■  
■ ■■■ / ■■■■ \$■■■■ ■■■\$ / &■ ■7■■\$■ &■ -22D &G■ ■■■ -, A■■\$■ -((F &■■■■ ■ ■  
■■■ \$7\$ / &■ 9 ■ \$■ 3 ■■ ■ &\$■9■ ■ \$8■/ ■■■ ■' I ■ 7■ /B ■■■■ ■ B\$■ ■ ■7■■■  
■'■& ■ ■■■ 7\$■■■■ ■■■■ &■\$ ■ ■■■ ■B■■■■ ■ ■ \$8■■■■ ■ &/9/■/ ■ ?■ G■ \$  
■■■ ■ ■■■ ■7■■■■ ■■■ 7\$■■■■ ■ ■ B\$■ ■% ■■■■ ■■■ 7\$■ B ■■■=\$■■9\$■ B\$■■■ /  
■■■■ ■■■&\$■\$ ■ &■ ■■■■■0/ \$■■■■E &■■■ &■■■E ■I /■% ■■■■ ■'■ = ■■  
&\$??■■■■ ■ ■■■■ ?\$B '■■■9\$■ ■■■ ■ ■ \$ \$ ■% ■■■■ ■ \$ ■■■■ \$ ■■■■ B\$■ ■ ■  
■7■E■ < 9■■■■=■% ■■■■ ■' = ■■■ & ■■■■■ B■■■■■ ■7■■■ = ' ■ ■ & ■■■ ■ B\$  
■ ■ &■■■ ■ \$ ■ ■B■■■■ ■■■■\$ \$ ■■■■■■ ■ B 0■■■■ /■3 ■ /&■■\$■ ■ /9■■■■ ■■■  
■■■■7/ ■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■7■ /B ■■■■ ? ■ ■■■ ■■■&■■■ ■ ■■■■ & ■■■■■ <  
■■■ ■\$ ■ &■ ■■■ ■=■ ■\$G ■ ■ B 0■■■■ /■% ■\$■ ■■■ &:■■■ ■■■ ■B■■■■ ? ■■■ \$  
■■■■■■■

0.1-20

1-\*.1+22+ ■ ■■■■ 07■■■■■■■■\$ ■■■ ■A■■■ ■ &/■■■■■B■■■■3 ■■■ ■ \$■■■ ■■■\$  
■■7■■\$ &/■■■■ / J ■ &/■\$ ■■■E &■ ■ ■■■& ■ ■■■■ ■■■ \$7\$ / ?■■■■\$ ■■■■■■■■ 3 F3  
■■:■■■■■ / ■ ?■\$ ■: BA■ &■ ■■■■\$■■■ ■ ■ ■ &■ ■■ 4■■■ 3 4■■■ ■ ■■■ ■ &■ ■  
\$■ &■ ■■■ ■\$■\$8■■■ &■ /&■ ■ \$ ■ K5555555555 &■ ■■■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■ &■ -,  
■ B ■ -((F% ■:■■■■■ / ■ ■?? ■\$ &■ ■B■■■■ / \$■ \$■■■■■\$ ■■■ &/ /■ ■■■  
■\$7■■■■ &■■■ &■■■E / ■■■■■■■ ■7■■■ ■/9G ■ & ■■■■■ ■■■ ?\$■ &■ ■7■ ■■■ % ■

8 8 / 7 B / & 0 / E % 8 & B 7 / B E & / 7 = & ' = & / 7 & = \$ B \$ 3 : / \$ 9 \$ % & \$ % & 3 0 \$ " / : \$ & \$ / 7 & 8 3 & % B \$ / & = \$ 7 \$ / \$ B & & \$ \$ : / \$ & 3 B \$ / & / : \$ / 3 & \$ \$ ' = \$ 8 % ' = = 9 \$ ' 7 & & \$ : // & \$ 9 \$ 8 / 3 \$ 9 & % E & 4 / 9 \$ & \$ 8 / 8 : / : \$ & / \$ ? 3 E \$ & ' I & < E 9 / \$ : J / 3 4 / & \$ % : / \$ / & 7 \$ % / \$ & 9 / %

& 7 \$ / 9 G % E & / 8 \$ & ' 9 \$ 7 \$ / \$ & \$ % & 8 = & / \$ & : / \$ \$ / \$ / & \$ < & ? \$ B ? \$ % C 9 \$ \$ = / & 7 \$ 3 ( 3 & / \$ \$ & - . A 7 \$ - ( ( ( % 4

\$ ? \$ ' & \$ & / A \$ G & \$ / & \$ E 7 ? ? + \* A 7 \$ - ( ( ( % \$ & / 8 \$ < / B \$ : / \$ & \$ / 7 \$ & \$ 7 3 - 23 - 7 \$ + 22 . 2 + 22 - % : / ? ? / \$ 8 \$ / & : 7 \$ & : E \$ \$ < \$ \$ & ! ' \$ 3 4 7 \$ \$ / & \$ 7 C = 9 G & \$ \$ > & / 9 & \$ G % B \$ 9 & \$ 9 \$ ? E @ 3 & \$ 7 \$ \$ & / & \$ ? \$ & \$ < / 9 & 8 E 9 & \$ 7 \$ // \$ \$ / 7 / % & 8 : \$ / \$ & \$ ? \$ \$ & < \$ & \$ < \$ / & 7 \$ \$ B E 9 \$ B & : / \$ \$ > ? 3 & - . & / B + 222 % 3 , @ 3 : / \$ & / 8 : \$ ? ? \$ \$ \$ B 9 \$ 8 : \$ \$ 9 \$ \$ J B & & \$ 7 \$ / ? \$ 3 / 9 \$ & \$ 8 / J \$ & \$ < 7 \$ 8 ' & \$ ? \$ \$ 3

0 \* 1 - 20

1 - \* . ) 1 + 22 + -- 3 ( 7 \$ + 2 \$ + 22 - % : / \$ 7 \$ 9 & : B 7 \$ ? \$ G & : B 7 \$ ? \$ & : 0 \$ 7 \$ & \$ / > @ 3 7 \$ & : \$ & % & ' & 7 E / \$ \$ \$ / % & \$ 8 \$ L \$ % & - 2 - D % & E \$ G 8 \$ L \$ % & ) , D 3 & : B \$ / ? \$ & A / 3 ? \$ % 9 \$ & : \$ & B E / \$ 8 & M J \$ \$ G < \$ \$ & \$ % / & / 8 : : / 9 \$ \$ & &

■>7■ GB ■■■ 7\$■■■■■■% / ■■■■■■ ■ A■ B■■@% 8■:\$■ &■7■\$  
■■ ■■■ ■■■■■ -2 \$■■■ ■■■■■ ■\$ ■■■ &■ 7■\$■ ■■■■■\$ ■■ &■B ■■  
■■■■ B■■\$ ■■ \$■ / ■■■■/ ■■■■ 7■\$■3 ■:■■■ ■ \$■■■ ■ // &■■■■ ■:\$  
■■\$B\$■\$ / &:/7■■■■■■ ■■■&■ ■■■ '■■■ &■ ■■ 9\$■\$ ■3

■■■ \$■■■■■■ ■% ■■■ ■■■ ■

■ ■■■7/ ■■■■ ■■ \$■■■ \$■■■ =/ ■■■■■■ ■■■ ■■■ &\$■■■ ■■ ■■■ ■:■■■■■ / ■  
■■■■ ■■■ ■■■% &G■ ■■ 8■:\$■ 7■\$ &/■■■■ / ■■■ ■■■ 7 \$ ■■■ ■■■■■\$  
■■■&■■■ ■■■■ &:■■■■ &■ \$■ =■■■ ■% ■■■ ■ 8■:\$■ 7■\$ ■■■ ?■\$ ■■■ ■ &■■■■  
■■■ ■■■ \$ \$ ■■ &■ ■■■ ■■■■ &:■■■■ =■■■ ■■ &■ \$ ■■■■■■ ■\$9■■■ &:\$■■■ ■? 3 ■■  
■■■■■■\$ ■%

■■■ ■■■ ■

■ ■■■ \$ / 8■■■ ■:■■■■■ //■■■■ ■\$ &■■■ ■■■ ■■■\$/ /■ /■\$&■■■■■■■■ ■■ \$B■■■■  
■7■■■ ■■■ ■■ \$ ■\$ ■■■ ■■ /9■ % ■■■ ■\$ \$ ■■■■■\$■■■% &■■■■ ■■■ ■\$ ■■■\$/ ■  
\$8■■■ ■■■ < ■■■\$■ ■■ 3 ■■■ ■■■&■ ■■■ &■ ),D \$■■\$ ■ / ■\$ ■\$■ ■■■■B■■■ ■■  
■E\$9\$B■■■3 ■■■? \$■% &■■■■ ■■■ ■■■■ ■ N ■:■■■■■ / ■7■\$ ■■ ■\$■■■/ &■  
■7■\$■■■■ ■■■&■■■ ■■ ■■■ &■ /■ &■ ■■ 9■■■ ■■■ 8■■■ ■■■ '■■■ < ■■■  
!■■■■■4% ■■■ ■■■ ■■ ■■■ \$ / 8■■■ ■■■ ■■■ ■■■\$/ &■ ■7■\$■ / ■\$ &■ -22D% < ■  
■&\$ \$ ■■ &■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■■ &■■■E ■■■ \$7\$ /■3 ■■■■ ■■ \$ ■■■ ■■■ 8■:  
■7 \$ ■■ &:■■\$■■■% ■=■■??■■ 0■\$7 ■■■ &■ &■\$ ■■ ■/9■ ■■■ ■■■ 7 \$ ■■ ■■■ ■  
\$8■■■% ■\$■■\$ 8■:■■■ ■■■ 8■:■■\$&■0 ■■■ ■■■ ■■■B■■■■■■E /■■■■ \$8■■■■ / ■\$■■■  
■■7\$■■9■■B■■■3 ■■■ ■■■ /9■■■■ ■■■ ■■■■■7/ &■■■■ ■■■ ■? \$■■■■ &■ +(  
A■\$■ +22-% 8■■■ ■ &■■■ ■\$■ ■■■ ■??■■ \$7■■■ 8■\$ ■■■ ■■■■7■\$■■■ ■■■ &\$ ■■■  
■ ■■■ &■ ■:■■■■■ ■■■■■0\$7■■■\$&\$ / > ■B■■■ ■■■E\$■■■E &/ /% ■  
B\$7■■■■■■■■ ?■■■■ < ■:■7■■\$ % ■■■9■9■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■

■ B\$9■■■@% ■■■■ ■\$&■ < ■■■ ■ \$■■■ &■ ■7■\$■ O ■■■ & ■■■■■ P ■■■&■■■  
■■■■ / \$ &■ &■

### E. 6

A ■ ■3 ■■■? \$■% ■■■■ ■■■■■ &/■■■■ ■ \$ ■■■ &■ ■■■ &■ ■\$■ % \$■ ■■■  
■7■\$■■■■ ■■■ '■■■■■■ 8■:■■■■ =■■■ ■■ &■ \$■ ■■ ■ \$ % ■ \$ ( =■■■ ■■■ ■■■■  
■\$■■■3 ■■ ■■■ &:■■■ = ■\$ ■■ ■■■ &■ \*- =■■■ ■■■ < ■■■ !9 ■% ■■■ ■■■ ■■■E  
&:■■■ \$7\$ / ■■■ ■■■ &< ■■■7\$ ■■ ++D3 ■■■ ■■■■/8■■■■ % ■■■ ■■■■ \$ / &■ ■7■\$■  
& \$ J ■■■ ■■■\$&/ /■ < ■■■7\$ ■■ ()D3 ■■■■ / ■■■ % ■■■ &\$7\$■\$ ■■ &■ /■&■ ■ \$ ■  
?■■■■\$ ■■■■■■■ ■■ &\$■ < A■■■ ■ \$ ■■■■■ ■■■\$■■■ ■■■ ■■■■ / &■ ■7■\$■3 F3  
■ 7■ ■■ &■ ■:■ 3 +F ■■■3 + ■■■ ■% ■■ ■:/7■■■■■■ \$ ■■ &■ ■:\$■7■■\$&\$ /% ■■■  
■7■■■■ &■ ■7■\$■ 8■■■ ■:\$■7■■\$&■ ■■ \$ B ■■■\$ ■■■ ■E H■■■ ■:■■■ \$7\$ /  
8■: ■■■ ■\$■ ■■■■B■■■ ■■■ ■■■■&■ ■■ &■ ■■■\$% ■ G ■■E/■■■ \$ ■■ /7■■■  
■■■■■■ &■ ■■■■ ■■■ &■ /■&■ ■■ \$ ■■ ■■■ ■■■■■ &:■■■■ ■\$ ■■■ \$ ■■ /8■\$■\$B /  
&■ ■■ ■= / &■ ■7■\$■% ■■■ ■■ / ■■■ ■7■■■■ 8■:\$■ ■■■ ■\$ ■ B ■■■\$ ■:\$■ ■:/ ■\$  
■■■ \$7■■\$&■3 4■■■ ■■■ A■ \$■ ■■■■■■■ /■■■■ ■■ &■ \$B■■■■■■ ?/ &/ ■■■  
&■■■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■■ \$■■■■■■% ■■■ &/ ■ \$■■■■ ■■■ ■■■ ■■■ \$■ ■■ &■■■  
■■■■■■\$ ■■■ ■■■ &■ &/B ■■ &■ & \$ /7■■■ ■■■■ < ■■■ ■■■ 3 ■■■? \$■% ■\$ ■■■■ ■  
■&\$ \$ ■■■ ■■■■■ \$■■■■■■ ■■■ ■■ &?\$/■■■ &■ ?■H ■■ ■■■\$&/ ■B■■■ &■■■■  
■■■ ■■■ ■■ &■ ■■ 8■\$ ■■■\$7\$% \$■ ■■ 7\$■■■ &■ ■/ &■ < ■■■■ ■■ ■\$■ ■■ &■  
■■■■■■\$ ■■■ ■■ / ■■■ ■\$ ■% ■■■ ■■■ B■■■■ &■■■ ■■ 7■■■■■■■■ & ■■■/■■■ > S -+F  
■ -)\* T S ■■■ ■■■B■\$/ &■ ( ■ M +22+% ■■■■\$&3 .3-% ■■ +612+ ■■ &■ -F ■ B ■■



